

ACP700E

Bedienungsanleitung
Instruction manual

Akku-hydraulisches Antriebsaggregat
Battery powered hydraulic drive unit



Lesen Sie sich die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durch. Sollten Unklarheiten sein, wenden Sie sich bitte unverzüglich an unsere nächste Kundendienststelle (Informationen siehe letzte Umschlagseite).

Der Inhalt dieses Dokumentes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben oder verbreitet werden.

Als Originalbetriebsanleitung gilt ausschließlich die deutsche Fassung. Alle anderen Sprachen sind als Übersetzung der Originalbetriebsanleitung zu betrachten.

Für Übersetzungsfehler übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen des Elektrowerkzeuges. (Doc-Nr. SUWA0001)

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Auswahl und Leistungsmerkmale Akku und Ladegerät

Beachten Sie die beiliegenden Anweisungen zur Auswahl und zu den Leistungsmerkmalen von Akku und Ladegerät.

EG-Konformitätserklärung

Die EG-Konformitätserklärung liegt dem Gerät bei.

Please read the operating manual carefully before attempting to operate this product. If anything is unclear, please contact our nearest customer service center (see last page for details).

The content of this document may not be reproduced, transmitted, or distributed by any means, in whole or in part, without the prior written consent by the manufacturer.

Only the German version is valid as the original operating manual. Versions in any other languages should be regarded as translations of the original operating manual.

The manufacturer assumes no responsibility for translation errors.



Read all safety information and instructions for the electric power tool. (Doc. No. SUWA0001)

Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety information and instructions for the future.

Selection and technical features of battery and charging unit


Observe the enclosed instructions on the selection and features of batteries and chargers.

EC Declaration of Conformity

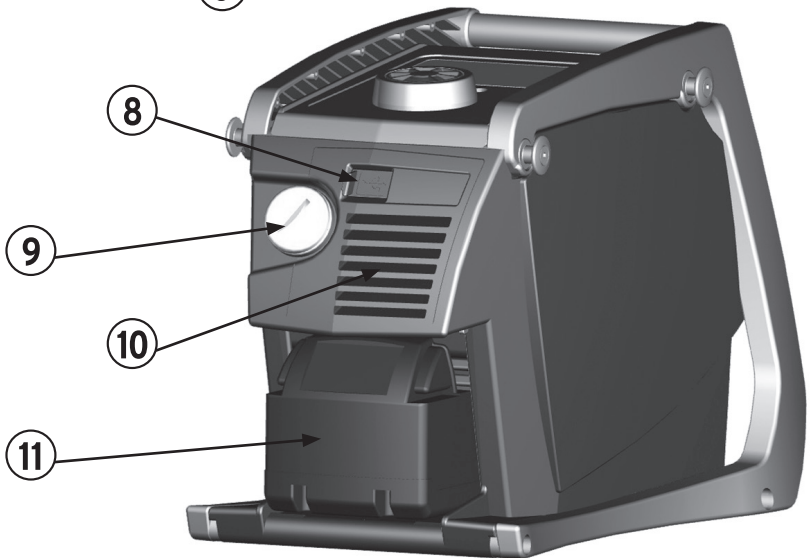
The EC Declaration of Conformity is included with the device.

ACP700E

Technische Daten // Technical Data

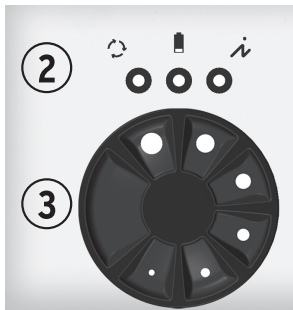
Betriebsdruck // Working Pressure:	700 bar (70 MPa)
max. Hub // Maximum Lift:	abhängig vom benutzten Werkzeug // depends on tool used
Akkuspannung // Battery voltage:	18 V DC
Akkukapazität // Battery capacity:	3,0 Ah
Akkutyp // Type of battery:	Li-Ionen // lithium ion
Akkuladezeit // Charging time:	ca. 60 min // approximately 60 min
Schalldruckpegel // Noise level:	75 dB (A) in 1m Abstand // at a distance of 1m
Beschleunigungen // Acceleration:	< 2,5 m/s ² (gewichteter Effektivwert der Beschleunigung // effective weighted value of acceleration)
Hydrauliköl // Hydraulic oil:	Typ „Shell-Tellus T15“
Betriebstemperatur // Operating temperature:	- 20°C bis +50°C // from - 20°C to +50°C
Abmessungen // Dimensions:	300 x 195 x 210 mm
Gewicht // Weight:	ca. 4,7kg // approximately 4.7kg (inkl. Akku // including the power pack)
Schutzgrad // Protection class:	IP43
Konformität // Conformity:	







1. Werkzeugbeschreibung // Product description

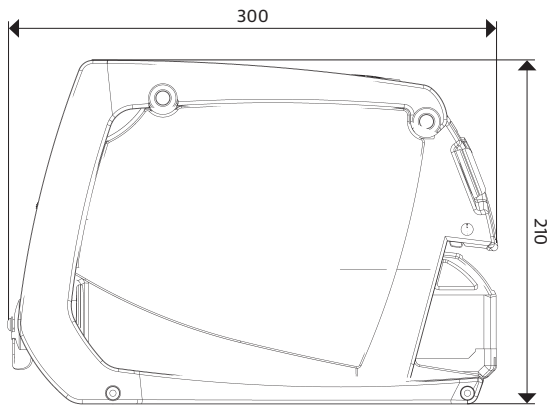
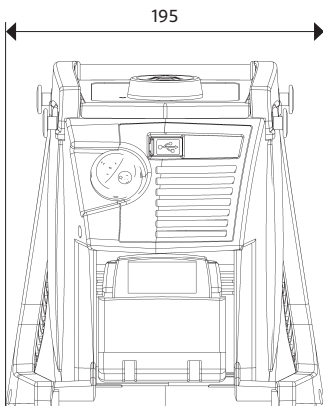
- ① Mechanischer Notrücklauf // Mechanical emergency return switch
- ② Funktions-LEDs // LED operating indicator lights
- ③ Stelrad ohne Funktion // Handwheel without function
- ④ Tragegurt-Halterung // Shoulder strap support
- ⑤ Modellbezeichnung und technische Angaben // Name of model & technical data
- ⑥ Anschluss Fernbedienung // Connection for remote control
- ⑦ Hydraulik-Anschluss (max. 700 bar) // Hydraulic connection (max. 700 bar)
- ⑧ USB-Schnittstelle // USB interface
- ⑨ Öleinfüllschraube // Oil filling screw
- ⑩ Luftfilter // Air filter
- ⑪ Akku // Power pack



 Automatikbetrieb (leuchtet bei automatischen Aktionen)
Automatic mode (lights up during automatic actions)

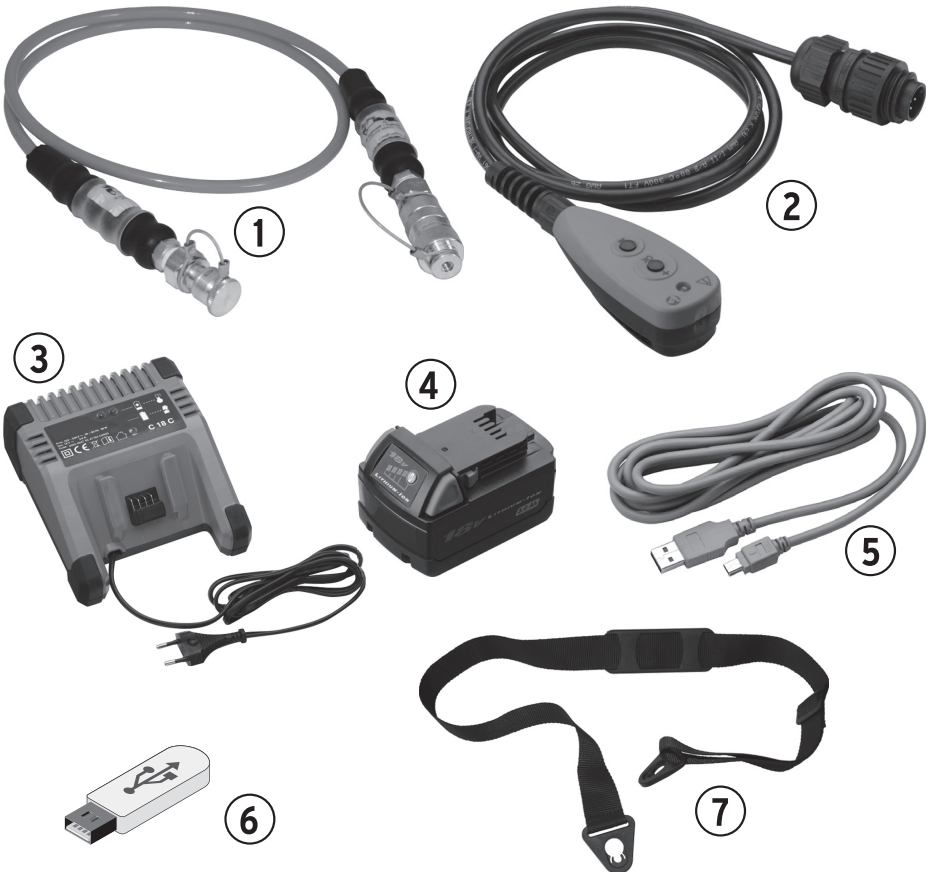
 Batteriestandanzeige
Battery charge indication

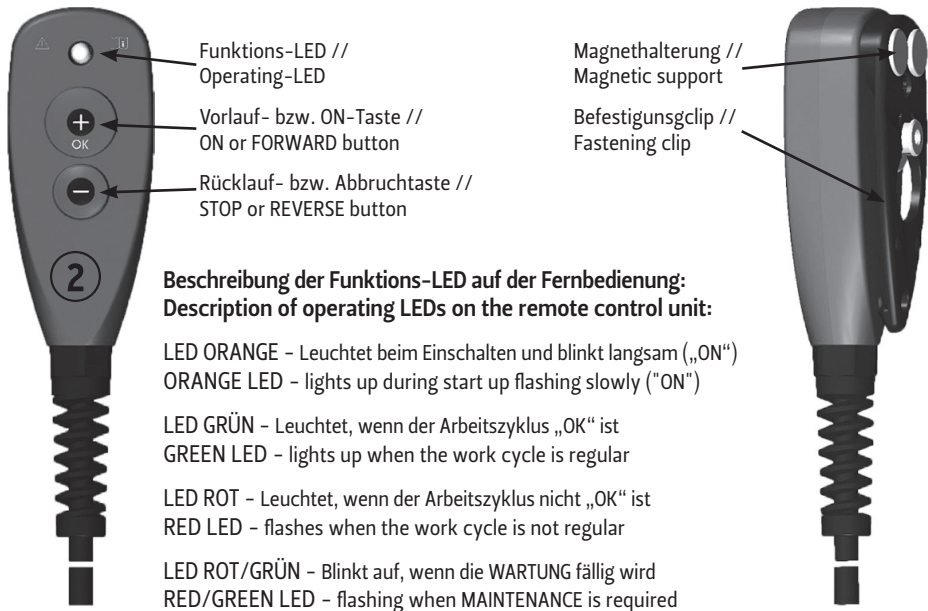
 Info über Störungen (Blinkcodes s. Kapitel 19.1)
Information about failures (Flashing codes s. chapter 19.1)



1.1 Mitgeliefertes Zubehör Grundgerät // Accessories supplied with the basic unit

- ① Druckschlauch 1,5 m // 1.5 m pressure hose
- ② Fernbedienung // Remote control unit
- ③ Akkuladegerät (Typ C18 C) // C 18 C type battery charger
- ④ Akku (Typ AEG 18 V DC/3 Ah) // AEG 18 V DC/3 Ah type power pack
- ⑤ USB 2.0 Anschlusskabel mit A-Stecker und 5-Pol-Mini B-Stecker // USB 2.0 cable with 5 pole mini type connectors: A plug and B socket
- ⑥ USB-Stick
- ⑦ Tragegurt // Shoulder strap





deutsch

english

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kompakt-Pumpe ACP700E eignet sich zum Betrieb hydraulischer Werkzeuge, die für einen Arbeitsdruck von mindestens 700 bar ausgelegt sind. Es dürfen ausschließlich Werkzeuge zum Schneiden und Pressen verwendet werden, welche für den Betriebsdruck und die Fördermenge geeignet sind. An der Pumpe dürfen außer den vorhergesehenen Werkzeugen keine weiteren hydraulische Geräte angeschlossen werden. Der Einsatz der Pumpe an Hebemitteln, Hubzylindern und ähnlichen ist strengstens untersagt. Die Akku-Pumpe ACP700E darf ausschließlich in Räumlichkeiten mit einer Beleuchtungsstärke von mind. 400 Lux oder bei Tageslicht verwendet werden.

Für die jeweiligen Anwendungsbereiche der hydraulischen Werkzeuge verweisen wir auf die mitgelieferten Bedienungsanleitungen.

1.2 Intended Use

The ACP700E compact pump is suitable for the operation of hydraulic tools which are designed for an operating pressure of at least 700 bar. Only those cutting and compression tools shall be used that are suitable in terms of operating pressure and capacity. The pump cannot be connected with hydraulic equipment other than the tools foreseen. It is strictly prohibited to use the pump on lifting equipment, lifting cylinders and similar devices. The battery powered ACP700E pump may be used exclusively in environments with illumination of at least 400 lux, or in daylight.

Please refer to the provided instruction manuals concerning the respective fields of application of hydraulic tools.

2. Beschriftungen // Labeling

Aufkleber 1 // Label 1

Barcode



Aufkleber 2 // Label 2

Firmenanschrift // Manufacturer



Siegeletikett → nicht beschädigen!!!

Seal label → Do not damage!!!



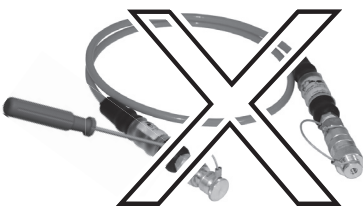
Beschriftung und technische Daten
// Labeling and technical data

Modell:	ACP700E
Production year:	2019
Pressure p:	700 bar
Voltage U:	18 V ==
Power P:	200 W
Weight:	≈5,2 kg
Protection category:	IP43

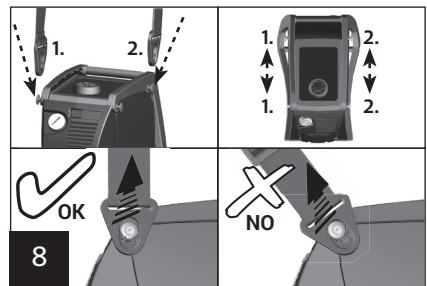
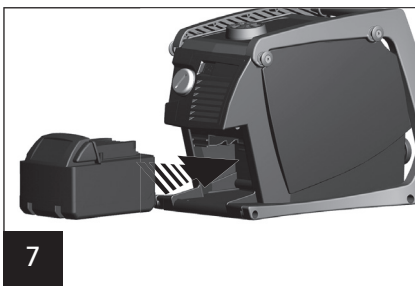
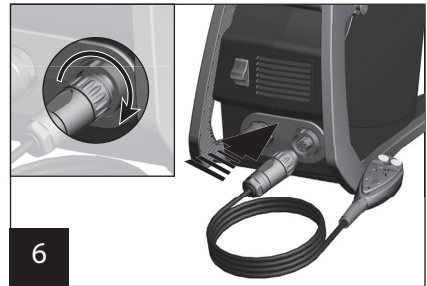
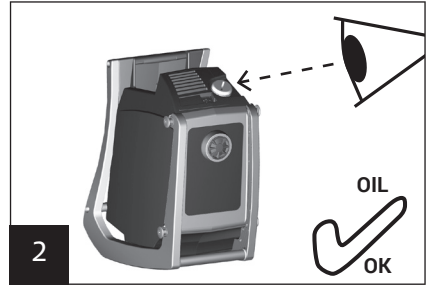
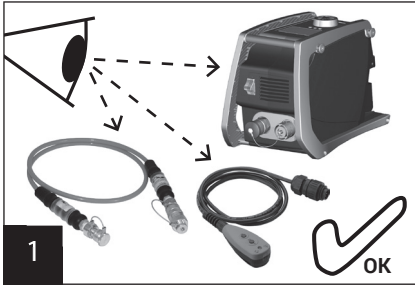


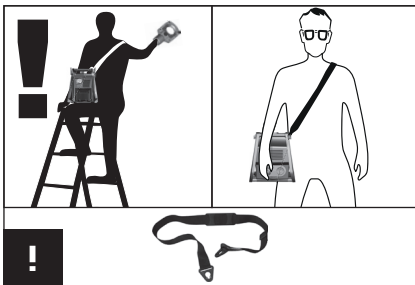
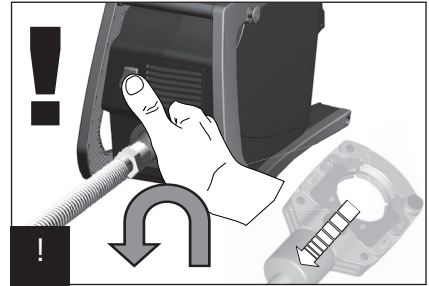
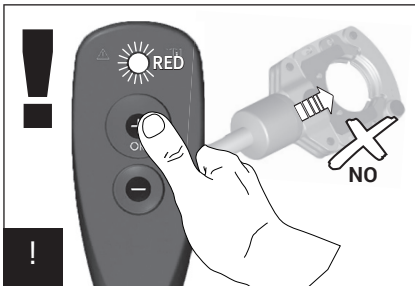
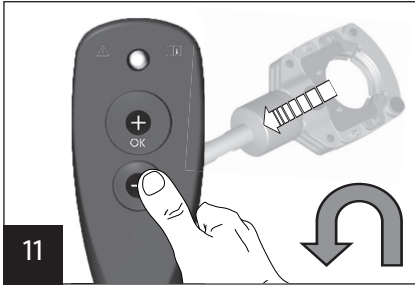
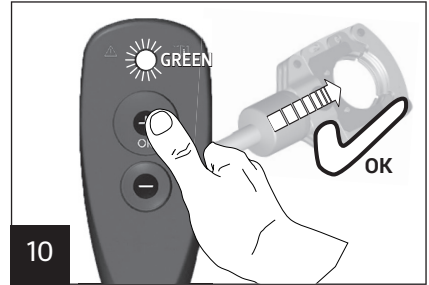
3. Symbole // Symbols

Erklärung siehe Sicherheitsanweisung // See safety instructions for explanation



4. Bedienung // Handling

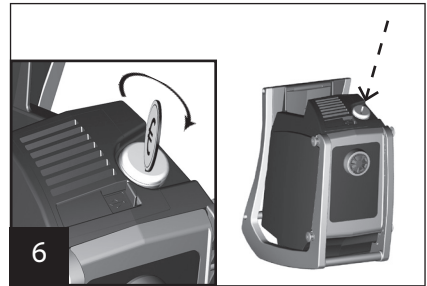
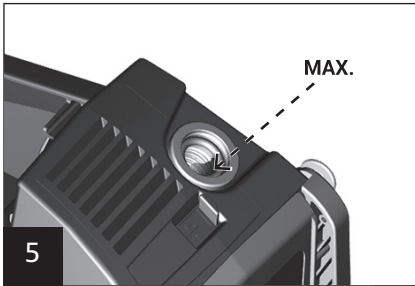
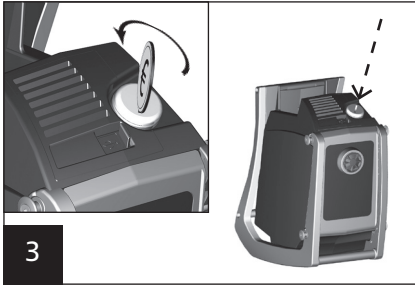
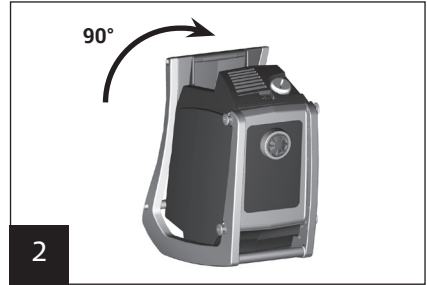




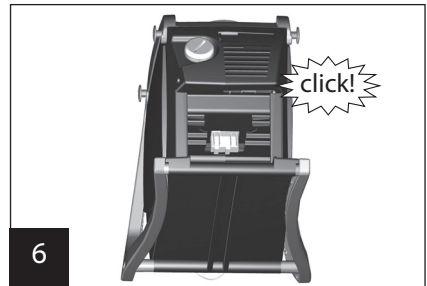
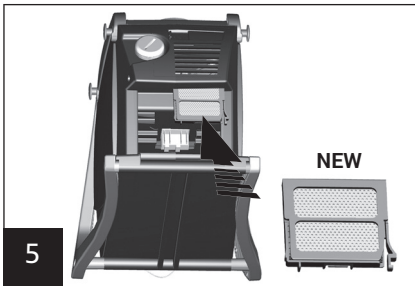
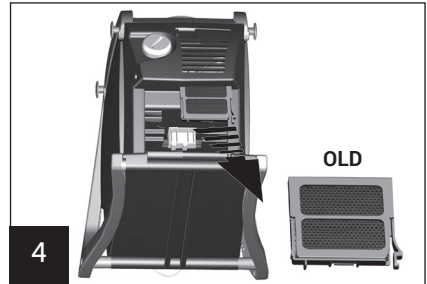
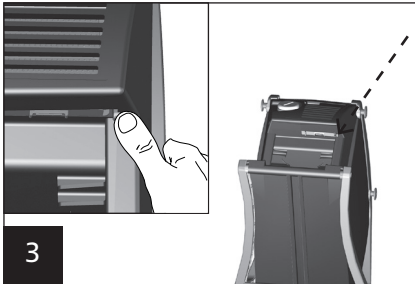
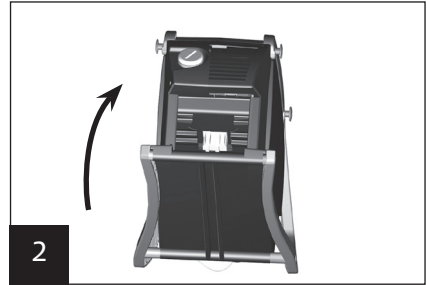
4.1 Ölbefüllung // Oil filling

deutsch

english



4.2 Filter wechseln // Changing filter



deutsch

english

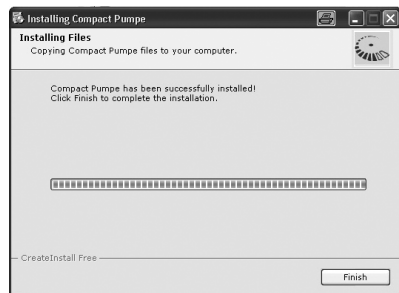
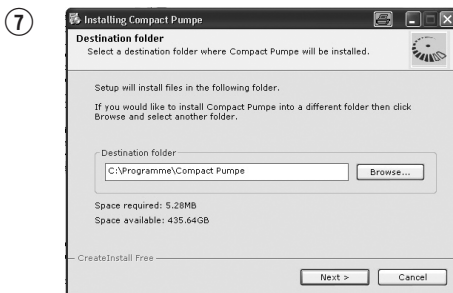
5. Software Installation

Der PC, auf dem diese Software installiert ist, muss folgende Voraussetzungen erfüllen:
The PC on which the software is installed must fulfill the following requirements:

Betriebssystem // operating System:	Windows 7, 8, 10, 11
CPU:	Pentium; min. 1,7 GHz
Arbeitsspeicher // RAM:	≥ 1 GB
Festplatte // Hard Disk Drive:	min. 1 GB
Bildschirmauflösung // Display resolution:	≥ 1024 x 768
Sonstiges // Miscellaneous:	USB 2.0

5.1 Softwareinstallation mittels Gerät / USB-Stick // Software installation through apparatus / USB-Stick

- ① Ziehen Sie den Akku // Remove battery
- ② Halten Sie den Start- und Stopptaster der Fernbedienung gleichzeitig gedrückt und stecken Sie den Akku wieder ein
Hold down start stop button on the remote control at the same time while plugging in battery
- ③ Warten Sie bis die beiden LEDs abwechselnd blinken
Wait till both LEDs are flashing alternately
- ④ „+“ Taster der Fernbedienung 1x drücken. Automatisch wird die LED grün angezeigt
Push „+“ button on the remote control one time only. Automatically LED will light green
- ⑤ Wechselträger wird erkannt // Compact pump is detected
- ⑥ Setup.exe ausführen – Software mittels USB-Stick (Punkte 6-10)
run setup.exe – Software installation by USB-Stick (point 6-10)



- ⑧ Auf „Finish“ klicken // Click „finish“
- ⑩ Akku ziehen, dann einstecken // Remove and plug in battery again

Nach erfolgreicher Installation der mitgelieferten Software wird die Compact Pumpe ACP700E automatisch von Ihrem Computer als solche erkannt und Sie können Ihre Programme bzw. Daten aktualisieren.

After successful installation of the software provided the battery powered tool ACP700E is automatically recognized by the computer and the programs or data can thus be updated.

6. Verhalten bei Störungen

Bei einer Störung wird das Elektrowerkzeug abgeschaltet und bleibt blockiert.

Die „Service LED“ signalisiert durch die Anzahl der Blinkvorgänge den Fehlercode.

Es kann erst wieder weitergearbeitet werden, wenn der Akku gewechselt bzw. kurzzeitig entfernt und wieder eingesteckt wird.

Sollten nach dem „RESET“ des Elektrowerkzeuges die Störung noch vorhanden sein, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei Fehlermeldung – Code 1: **Ölstand prüfen**










Vorgehensweise: Öleinfüllschraube öffnen; sollte der Ölstand nicht erkennbar sein, dann „Shell-Tellus T15“ bis zum Rand nachfüllen. (siehe 3.1)

Bei Fehlermeldung – Code 7: **Luftfilter prüfen**

Vorgehensweise: den Luftfilter, der sich oberhalb des Akkuschachtes befindet, kontrollieren und gegebenenfalls erneuern. (siehe 3.2)

6.1 LED-Codes

LED Service 	LED Batterie 	Fehler Code	Beschreibung
nach Inbetriebnahme (Akku Stecken)			
 rot blinkend	 rot blinkend		Bootloader aktiviert
 orange blinkend			Fehler beim Initialisieren der SD-Karte
 grün leuchtend			Initialisierung OK
	 rot leuchtend	3	Unterspannung der Batterie
nach Anwendung (Zyklus)			
 rot leuchtend		1	Arbeitsbereich nach Ablauf der max. Zeit nicht erreicht
 rot leuchtend		2	Arbeitswert im roten Bereich
 rot leuchtend			Arbeitswert im gelben Bereich
 grün leuchtend			Arbeitswert im grünen Bereich
	 rot leuchtend	3	Unterspannung der Batterie
 rot/grün blinkend			Service fällig
 orange blinkend			Fehler SD-Karte
 rot leuchtend		5	Überstrom
 orange leuchtend		6	Gerät zu kalt (permanente Überprüfung)
 orange leuchtend		7	Gerät zu heiß (permanente Überprüfung)

LED Service 	LED Batterie 	Fehler Code	Beschreibung
sonstige Hinweise			
 rot leuchtend		4	Fehler bei der Initialisierung des Temperatursensors
 rot leuchtend		8	Druckabfall im Pressverlauf
 rot leuchtend		9	Lüfter läuft nicht
 rot leuchtend		10	Akku Entlade-Steuerung (Akku prüfen)
	 rot leuchtend	11	Unterspannung der 3,3V
 rot leuchtend		12	Drucksensorfehler; Druck unterhalb des kalibrierten 0 bar-Wertes
 rot leuchtend		13	I-Fuse Fehler. Shunt/Sicherung durchgebrannt oder Motor läuft ohne Ansteuerung

Die angezeigten Fehlermeldungen können mittels der Analysesoftware ausgelesen werden. Bitte senden Sie die fehlerhaften Arbeitskurven an unser Servicecenter.

7. Technische Eigenschaften und Funktionen

- Der Pumpenkörper sowie alle Funktionsteile sind aus hochfesten Materialien gefertigt und geprüft.
- Das Gehäuse ist vollständig aus glasfaserverstärktem, isolierendem und stoßfestem Polyamid gefertigt.
- Das Gerät verfügt über eine leichte, kompakte und robuste Bauweise.
- Das Systemsicherheitsventil ist auf 800 bar (80 MPA) justiert.
- Genormte Hydraulikanschlusskupplung an der Pumpe (CEJN S115).
- Fernbedienung als „ON“ Starttaster und Rückstelltaste.
- Das System ist mit einem extrem hohen Schnellvorschub durch spezielle Doppelkolbentechnik ausgestattet, das durch einen Vorschub im Niederdruck und einen langsamen Arbeitsvorschub im Hochdruck gekennzeichnet ist.
- Das Fördervolumen der Akkupresse beträgt im Niederdruck 1,15 l/min und im Hochdruck 0,146 l/min.
- Das automatische Umschalten von Niederdruck auf Hochdruck erfolgt bei ca. 90 bar (9 MPa).
- Das Gerät verfügt über ein hohes Rücklauffördervolumen für schnellere Arbeitszyklen.
- Das Gerät verfügt über eine Volumenerkennung, die ein präzises Arbeiten mit oder ohne Hydraulikschlauch ermöglicht (Werkzeug kann direkt an die Pumpe angeschlossen werden).
- Die Steuerung des Gerätes erfolgt mittels Mikrocontroller.
- Die Akkuladung wird laufend überwacht.
- Das Service Management wird elektronisch verwaltet.
- Zusätzliche LED-Anzeige für Schnell-Info bezüglich Maschinenstatus.
- Der Rücklaufweg der Arbeitsköpfe ist softwaregesteuert.
- Der Motor wird über PWM angesteuert (Softstart um Getriebe, Motor und Akku zu schonen).
- Die Steuerung des Gerätes erfolgt mittels Mikrocontroller.
- Die Drucküberwachung erfolgt mittels eines elektronischen Drucksensors.

- Die Akkuladung wird laufend überwacht.
- Das Service Management wird elektronisch verwaltet.
- Die Rückverfolgbarkeit der Arbeitszyklen wird durch die automatische Aufzeichnung und Speicherung in einem internen Speicher gewährleistet.
- Mittels Mini-USB-Schnittstelle können die gespeicherten Daten ausgelesen werden sowie Software Updates durchgeführt werden.
- Zusätzliche LED-Anzeige für Schnell-Info bezüglich Maschinenstatus.
- Die Lebensdauer des Gerätes beträgt ca. 50.000 Arbeitszyklen.
- Der erste Wartungsdienst sollte nach 10.000 Zyklen durchgeführt werden, ist jedoch je nach Einsatzbedingungen frei programmierbar.

8. Ersatzteile

Es ist nur die Verwendung von Original Ersatzteilen erlaubt.

Akku:	BAT6, BAT7, BAT8
Ladegerät:	BLG5, BLG6
Netzadapter:	SNT3, SNT4



9. Garantie

Der Hersteller gewährt eine Garantie von zwei Jahren oder 20.000 Zyklen, bei sachgemäßer Bedienung ab dem Start der Garantiezeit.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum der 25ten Verpressung.

Die Garantiezeit verlängert sich auf 36 Monate bzw. max. 30.000 Presszyklen nach erfolgter Wartung bei 20.000 Presszyklen durch ein ASC.

Ab der 30.000 Verpressung wird eine jährliche Wartung bzw. eine in einem Intervall von 10.000 Verpressungen empfohlen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

Das Gerät ist auch mit einer Service LED ausgestattet, die im Servicefall durch Blinken auf eine fällige Wartung hinweist.

Die Garantieleistung umfasst die Behebung sämtlicher auftretenden Schäden oder Mängel des Gerätes, die als gegebene Material- und Fertigungsfehler zum Zeitpunkt der Auslieferung zurückzuführen sind.

Der Servicenachweis erfolgt durch die Speicherung der Servicehistorie in dem Werkzeug unter dem Punkt "Servicetagebuch", welches mittels der mitgelieferten Software ausgelesen werden kann.

Nicht unter die Garantie fallen:

Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung entstehen.

Schäden, die durch verpressen ungeeigneter (nicht freigegebener) Verbindungsmaterialien und -zubehör entstehen.

Akku, Ladegerät, Schaltnetzteil.

Verschleißteile fallen nicht unter die Garantiebestimmungen.

Garantieleistungen brauchen nicht bezahlt werden. Der Verwender hat die Kosten für die Hin- und Rückfracht zu tragen.

Beanstandungen können nur anerkannt werden, wenn das Gerät ungeöffnet (unbeschädigte Geräteversiegelung) an ein autorisiertes Service Center (ASC) geschickt wird.

Bei Beschädigung erlischt der Garantieanspruch.

6. Conduct in case of dysfunction

In case of any fault, the Power Tool will be switched off and remain disabled. The „service information LED“ signals the error code by the numbers of the flashing process.

You can proceed with your work only after the battery has been exchanged or removed for short time and is then re-inserted (RESET). If the malfunction persists even after such a “reset”, please contact after-sales service.






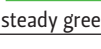



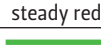
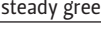
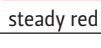

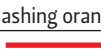

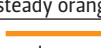
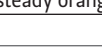
Error message - code 1: **Check the oil level**






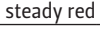



Procedure: Unscrew the oil cap; if you cannot check the oil level, top up the oil to the brim with „Shell-Tellus T15 hydraulic oil“. (see 3.1)

Error message - code 7: **Check the air filter**

Procedure: Check the air filter, which is located above the power pack compartment and replace it if necessary. (see 3.2)

6.1 LED-Codes

LED Service 	LED Battery 	Error Code	Description
after power on (battery insertion)			
 flashing red	 flashing red		Boot loader activated
 flashing orange			Error during initialization of the SD card
 steady green			Regular initializations
	 steady red	3	Battery tension low
after application (cycle)			
 steady red		1	Operating range not achieved at timeout
 steady red		2	Operating value in red area
 steady red			Operating value in yellow area
 steady green			Operating value in green area
	 steady red	3	Battery tension low
 flashing red/green			Assistance service interval expired
 flashing orange			SD card error
 steady red		5	Overload
 steady orange		6	Device too cold (continuous checking)
 steady orange		7	Device too hot (continuous checking)

LED Service 	LED Battery 	Error Code	Description
sonstige Hinweise			
		4	Error during initialization of sensor temperature
		8	Drop in pressure during compression
		9	Fan not working
		10	Control of battery discharge (check battery)
		11	Low tension of 3.3V
		12	Pressure sensor error; pressure below calibrated value of 0 bar
		13	I-Fuse error fuse/shunt burnt or motor operating without control

The fault messages can be read out using the analysis software. Please return the faulty working diagrams to our service center.

7. Technical properties and functions

- The pump casing as well as all components are made of high resistance materials and are tested.
- The casing is entirely made of isolating, shock resistant polyamide, reinforced with fiber glass.
- The equipment has a light, compact and robust structure.
- The safety valve of the system is adjusted to 800 bar (80 MPa).
- The hydraulic coupling connection to the pump is in conformity with the CEJN S115 norm.
- The remote control unit has a start-up „ON“ and reverse button.
- The system is equipped with an extreme rapid advancement due to a special double piston technology, characterized by a low-pressure advancement and a slow high-pressure advancement.
- The capacity of the battery-powered press is 1.15 l/min under low pressure and 0.146 l/min under high pressure.
- Automatic conversion from low to high pressure takes place at approximately 90 bar (9 MPa).
- The machine has great reverse capacity for quicker working cycles.
- The equipment has a volume recognition system that permits precise work with or without the hydraulic hose (the machine may be connected directly to the pump).
- The return way of the working head is controlled by the software.
- The motor is activated by PWM (soft start to save the transmission, motor and battery).
- Control of the equipment is effected by a micro-controller.
- Pressure control is performed by an electronic pressure sensor.
- The charging state of the power pack is constantly monitored.
- Management of technical assistance is performed with an electronic system.
- The traceability of processes is ensured by automatic recording and saving in the machine memory.

- The data saved can be read and the software can be updated by a mini USB interface.
- Additional LED indicators provide rapid information on the status of the machine.
- The life cycle of the device is approximately 50,000 cycles.
- The first service assistance should be performed after 10,000 cycles, but can be freely programmed according to the conditions of use.
- Integrated and intelligent electronic module with a large LCD display.

8. Spare parts

Only original spare parts may be used.

Battery:	BAT6, BAT7, BAT8
Battery charger:	BLG5, BLG6
Line adaptor:	SNT3, SNT4



9. Garantie

The customer grants a warranty of 2 years or 20.000 cycles, if the tool is operated to its appropriate use from the beginning of the warranty period.

The warranty period starts with the date of the 25th pressing cycle.

The warranty time extends to 36 month / max. 30.000 pressing cycles if a service/maintenance is observed after 20.000 pressing cycles at an authorized service center – ASC.

After the 30.000 pressing cycle it is recommended to service the tool every year or after 10.000 cycles, whatever come first. This is in order to guarantee a proper function of the tool. A flashing Service LED on the tool refers the scheduled maintenance.

The guarantee includes the removal of all appearing damages or defects of the unit which are due as given material and manufacturing defects at the time of the delivery.

The service proof is memorized in the tool's service history under the chapter service diary.

The needed software to read out all data is in the scope of supply of the tool.

Not covered by the warranty:

Damage/-s caused by improper use and/ or inadequate maintenance.

Damage/-s caused by crimping/ pressing of unsuitable (not approved) connection materials and accessories.

Battery and battery charger mains adapter.

Wearing parts are not covered in the scope of the warranty.

Service and parts under warranty are free of charge. The user bears the outbound costs

Claims can only be accepted if the tool is sent unopened (undamaged sealing) to an authorized service center(ASC)

The warranty does not apply for unauthorized opened (damaged sealing) tool/ unit/ device.

Doc.-Nr. 00022938 date: 09.22 Version 2.1

Service: